

Enclosed is the notice for proposed rate increases to the residential garbage and recycling services for fiscal years 2014-2015, 2015-2016, and 2016-2017. You are receiving this notice because you are the owner of real property that receives garbage service from the City and that is subject to the City's garbage service charge. This notice describes the proposed increase and information about the hearing and the proposed rates. The enclosed rate increase notice is also posted online at www.sanjoseca.gov/ratenotices, and is available in Spanish and Vietnamese.

The San José City Council will hold a public hearing on the proposed rate increase on:

Tuesday, May 13, 2014 at 1:30 p.m.
San José City Hall Council Chambers
200 East Santa Clara Street
San José, CA 95113

If you wish to protest the proposed increase, the City must receive your written protest prior to May 13, 2014. The attached notices provide information on how you could determine the cost of the proposed rate adjustment to you, and where to submit a written protest.

Starting July 1, 2015, single-family property owners will begin to pay for residential garbage and recycling services two times per year on their Santa Clara County Secured Property Tax Bill. This is similar to how property owners currently pay for sanitary and storm sewer services. This change will minimize expenses to ratepayers, control costs, and have a more efficient, easier-to-use bill payment process for customers. Billing for apartment, condominium property managers, and mobile home parks will be unchanged. Any rate changes would continue to require approval from Council.

Requesting this Notice in Other Formats and Languages

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this letter can be made available upon request in alternative formats such as Braille, large print, audiotape, or computer disk. Requests can be made by calling (408) 535-3500 (voice) or (800) 735-2929 (California Relay System).

Este paquete contiene un aviso público que describe el propuesto aumento en las tarifas para los servicios de basura y reciclaje. Para obtener una copia de este aviso en español, visite www.sanjoseca.gov/ratenotices o llame al (408) 535-3500. La fecha límite para recibir su protesta por escrito es el 13 de mayo de 2014.

Kèm theo đây có một thông báo công cộng về việc đề nghị tăng giá dịch vụ thu gom rác và đồ tái chế của chương trình dịch vụ thu gom rác và tái chế tư nhân à cước phí sử dụng. Để xin các thông báo này bằng tiếng Việt, xin viếng trang mạng www.sanjoseca.gov/ratenotices hoặc gọi (408) 535-3500. Ngày 13 tháng năm, năm 2014 là hạn chót để nhận thư kháng nghị, vì thế xin đừng chậm trễ trong việc yêu cầu thông tin này. Cám ơn quý vị.